Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Ingenieur und Architekt**

Band (Jahr): **107 (1989)**

Heft 22

PDF erstellt am: **07.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

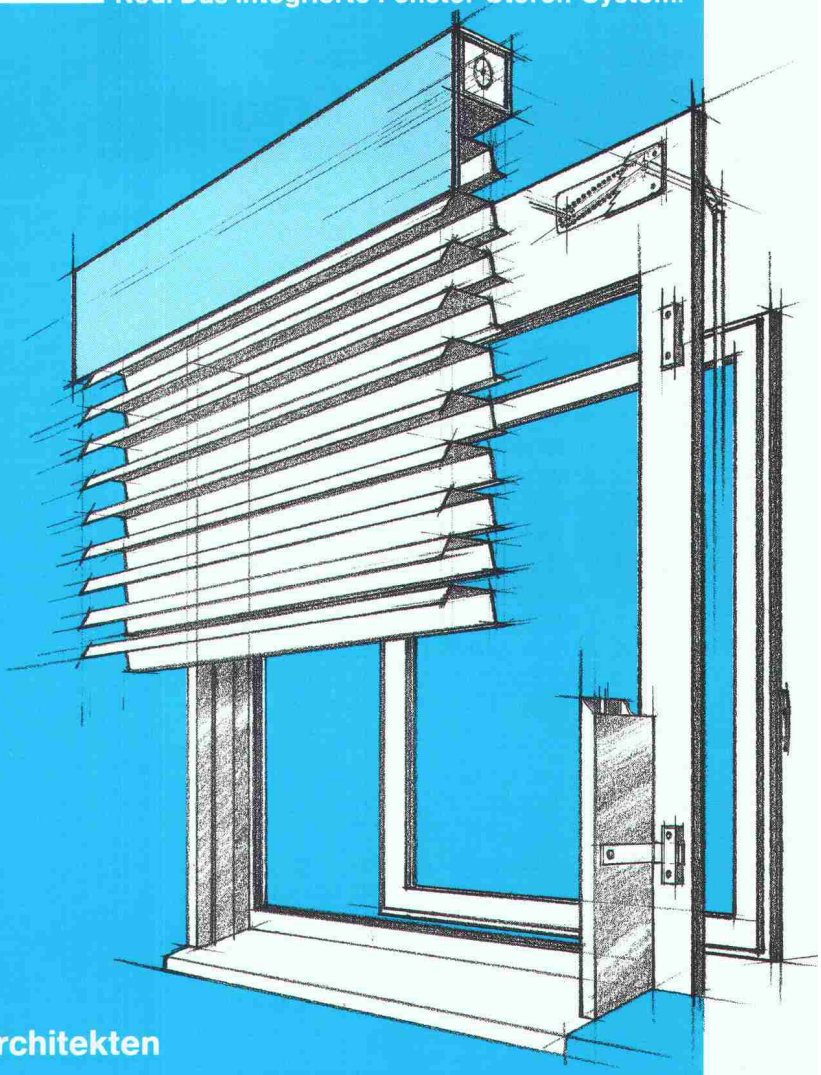
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Neu. Das integrierte Fenster-Storen-System.



Das Fenster-Storen-Problem ist für Architekten und Bauherren alt, die Lösung neu:

VARIBLOC

Das integrierte Fenster-Storen-System.

Früher wurden Getriebe-Nischen nachträglich aufgespitzt, die Fassade verschmutzt und die Aussenhülle thermisch geschwächt. Abrüsten und Umgebungsarbeiten verzögerten sich, Zeit und Geld gingen verloren. VARIBLOC macht Schluss damit: Von den beiden Marktleadern im Storenbau, Emil Schenker AG und Griesser AG, gemeinsam mit EgoKiefer, dem führenden Fensterhersteller der Schweiz, entwickelt, werden dank VARIBLOC Fenster und Storen parallel gefertigt und mit wenigen Handgriffen bauseits montiert.

- Wegfall der Getriebe-Nische.
- Mit frei wählbaren Kombinationen der Storen und Kunststoff-, Holz- sowie Holz/Aluminium-Fenster.
- Mit grösserer Freiheit der architektonischen Gestaltungsmöglichkeiten.
- Mit durchdachten Varianten für Neubau und Altbaurenovationen.

EgoKiefer

Wir wünschen Informationen über VARIBLOC, das integrierte Fenster-Storen-System.

Firma: _____

Name/Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Bitte senden an: Ego Kiefer AG, Dokumentationsstelle, 9450 Altstätten.

SIA

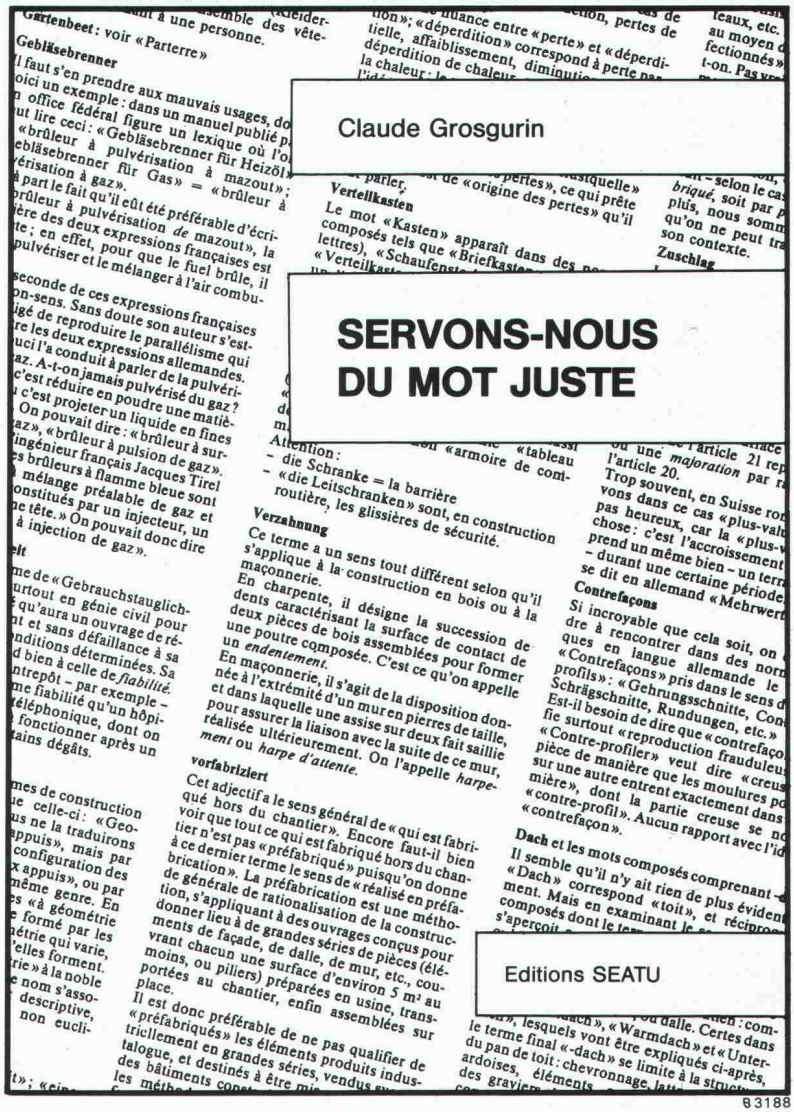
Neuerscheinung

Als Hilfe bei der Übersetzung von Fachausdrükken aus Architektur und Bauwesen vom Deutschen ins Französische (oder umgekehrt) ist in der Zeitschrift «Ingénieurs et architectes suisses» unter dem Titel *«Servons-nous du mot juste»* eine Artikelserie aus der Feder von Claude Grosgurin veröffentlicht worden, die bei allen Lesern, die mit solchen Übersetzungsproblemen konfrontiert sind, einen grossen Erfolg verzeichnen konnte. Die Sammlung dieser sehr kompetent ausgearbeiteten Übersetzungshilfen steht nun als handliches Fachwörterbuch zur Verfügung.

Der Autor behandelt jene mit Bedacht zu übersetzenden Begriffe, die leicht zu sinnverwirrendem Durcheinander Anlass geben. Vom deutschsprachigen Ausdruck her kommend, begleitet er die für jedes Wort gegebene korrekte französische Übersetzung mit Kommentaren, um die bei nachlässigem Umgang mit der Sprache gern entstehenden Zweifel zu beseitigen. Denn in der Tat unterliegen alle beim Lesen oder Hören falscher Übersetzungen oder missverständlich angewendeter Wörter der Ansteckung durch solche Fehler.

Um das Verständnis zu erhöhen, sind viele der Erläuterungen von klärenden Zeichnungen begleitet. Darüber hinaus zeigt ein Kapitel mit Wendungen, die besondere Übersetzungsschwierigkeiten bereiten, wie die Besonderheiten und der eigene Charakter jeder Sprache die textliche Formulierung einer gleichen Aussage unterschiedlich beeinflussen. Dies zu berücksichtigen, ergibt flüssige, verständliche Übersetzungen unter Vermeidung irritierender Schwerfälligkeiten.

«Servons-nous du mot juste» präsentiert sich als robustes, aber handliches ringgeheftetes Register im Format A5 (14,5×21 cm) mit leichtem Zugriff auf den gut strukturierten Inhalt und stellt mit Reserveseiten für persönliche Nachträge und Ergänzungen ohne Zweifel ein nützliches Arbeitswerkzeug dar.



B 3188

Servons-nous du mot juste

von Claude Grosgurin. Ein Band, 64 Seiten, 30 Illustrationen, Format A5 (14,5×21 cm), Ringheftung, Umschlag laminiert. Verlag SEATU – Ingénieurs et architectes suisses, 1024 Ecublens, 1989. Preis: Fr. 18.–.

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Servons-nous du mot juste

Bestellung

Ich bestelle _____ Exemplar(e) des Buches «Servons-nous du mot juste» von Cl. Grosgurin zum Preis von Fr. 18.– pro Exemplar mit Rechnungstellung bei Auslieferung.

Name: _____

Adresse: _____

PLZ: _____ Ort: _____

Ingénieurs et architectes suisses

En Bassenges

1024 ECUBLENS

olivetti

für Software und Hardware

Bauingenieurwesen:

- Platten-, Scheibenberechnungen
- Stabtragwerke (eben, räumlich)
- Durchlaufträger
- Allg. Betonquerschnitte
- Schutzräume (TWP/TWO/TWS)
- Eisenlisten
- Baugrubenabschlüsse
- Stützmauern
- Elastisch gebetteter Träger
- Standsicherheit
- Setzungsberechnungen
- Kanalisation (GPK)
- Strassenbau
- Devisierung (VSS, CRB)
- CAD Allplot (Schalungs- und Armierungspläne)
- Bauphysik
- Büroadministration

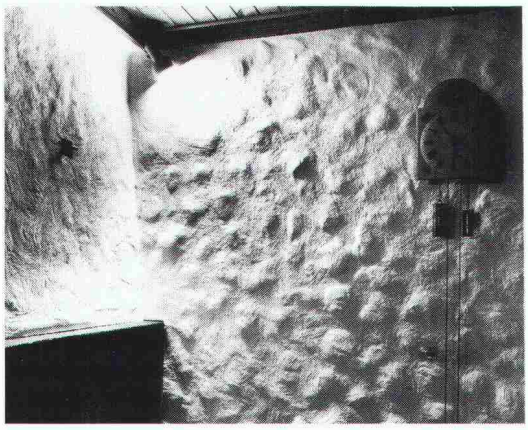
Architektur:

- Devisierung
- Baubuchhaltung
- Baukostenüberwachung
- Bauabrechnung
- Projektplanung

Abt. ST, Industriestrasse 50, 8304 Wallisellen, Telefon 01/830 66 77

olivetti

Rustikale und antike Putze aller Art, Umbauten und Renovationen



Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte

Heinz Kaiser, Lisighaus-Garage
9658 Wildhaus 2
Telefon 074/5 36 03 oder 075/3 24 43

Wissen Sie, weshalb die erfolgreichsten Architekten

unicad

einsetzen?

unicad wurde von Architekten und Ingenieuren entwickelt und verfügt über das natürlichste Eingabeverfahren, nämlich Ihre Handschrift.

Durch diese einfache Bedienbarkeit und die praxisgerechte Programmierung trägt ***unicad*** den Bedürfnissen des modernen Planungsbüros optimal Rechnung.

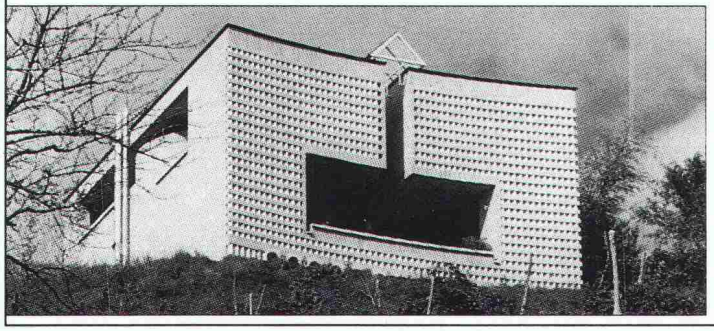
Darum setzen erfolgreiche Architekten ***unicad*** ein!

Bevor Sie andere CAD-Software kaufen, sollten Sie sich ***unicad*** näher anschauen.

Ihr Fachberater für CAD im Architekturbüro

U. TOBLER **EDV** BERATUNG
Limmattalstrasse 5 Telefon 01 342 01 20
8049 Zürich

ORIGINAL**BKS** ORIGINAL**BKS** ORIGINAL**BKS** ORIGINAL**BKS**



BKS®
SICHTMAUERSTEINE

Das Schweizerfabrikat das Fassaden zu neuem Leben erweckt.

INFO - COUPON
für eine Gratisdokumentation

einsenden an:
Agglomerati di cemento sa
Rütistrasse 13 - 8702 ZOLLIKON

WEINLAGER-SCHRÄNKE

WEINKELLER-KÜHLUNG

RAUM-KLIMAGERÄTE

KLIMAWATT AG
Gutstrasse 86
8055 Zürich
Tel. 01/463 66 40

Inserate bitte frühzeitig aufgeben!

Wenn's um
***Tankanlagen** geht,*
sagen Sie an!

Ja, wenn Sie uns Ihr Problem der Heiz- und Dieselöl-Lagerung anvertrauen, bieten wir Ihnen Lösungen an, die stechen. Einfach Inserat ausschneiden und Sie erhalten postwendend Auskunft über unsere Trümpfe:

☐ *Kunststoff-Tanks und -Wannen*
☐ *Erdverlegte Kugeltanks*

Und in beiden Fällen gratis das originellste Jass dazu.

dübi

Name/Firma:
Strasse: SIA 1
PLZ/Ort:

Einsenden an: dübi + Co. Industriezone Hofmatt, 3360 Herzogenbuchsee, Telefon 063 601212

PROFIS IN SACHEN LÜFTUNG

HELIOS VENTILATOREN AG
Lufttechnik
Steinackerstr. 36 · 8902 Urdorf/ZH
Tel. 01/734 36 36 · Telex 827 800

Stahlbauten schützt man durch Feuerverzinken vor Korrosion. Jahrzehntelang und wartungsfrei.

Wer auf Qualität baut, baut feuerverzinkt. Denn: Feuerverzinkt hält's länger.

VERZINKEREI WELLHAUSEN AG

Feuerverzinkung
✆ 054 · 66 21 21
8552 Wellhausen TG
TX 896 607 znw

4410.10

Stellen- und Gelegenheits-Anzeigen

Tarif

Stellenangebote und Ausschreibungen			Ermässigter Preis für Stellengesuche
1/1-Seite 185×260 mm Fr. 1590.—	1/6-Seite 90×84 mm 185×40 mm Fr. 343.—		1/12-Seite 90×40 mm Fr. 155.—
1/2-Seite 90×260 mm 185×128 mm Fr. 845.—			
1/3-Seite 90×172 mm Fr. 575.—	1/8-Seite 90×62 mm 185×29 mm Fr. 257.—		1/16-Seite 90×29 mm Fr. 115.—
1/4-Seite 90×128 mm 185× 62 mm Fr. 442.—	1/12-Seite 90×40 mm Fr.187.—		1/24-Seite 90×21 mm Fr. 87.—

Chiffregebühr Fr. 7.—, Ausland Fr. 10.—

Anzeigenschluss: Mittwoch der Vorwoche, 10 Uhr

IVA AG für internationale Werbung, 8032 Zürich
Mühlebachstrasse 43
Tel. 01 / 251 24 50, Telefax 01 / 251 27 41, PC 80-32735
Filiale:
1004 Lausanne, Pré-du-Marché 23, Tel. 021 / 37 72 72

Stellenangebote

Verkauf / Marketing

Informatik für (Bau-)Ingenieure

Das Exklusiv-Vertriebsrecht für die Schweiz, das Erfahrungs-Know-how, die Referenzen bedeutender Schweizer Unternehmen und wichtige Kooperationspartner sind eine attraktive Ausgangslage zum Erfolg:

Unser Kunde ist im Bauengineering seit Jahren bestens etabliert. Aus der betrieblichen Praxis und in enger Zusammenarbeit ist denn auch dieses Softwareunternehmen in der **Ostschweiz** hervorgegangen. Seine Stärke liegt in der **Beratung von Ingenieurunternehmen** im Gesamtbereich der **technischen Software von der Vermessung über CAD bis zur Bauabrechnung usw.**

Sie sind in dieser Funktion verantwortlich für Verkauf/Marketing und sollten idealerweise eine fundierte Ausbildung/Praxis aus dem **Bau- oder Vermessungswesen** haben. Besonderes Interesse an technischen EDV-Applikationen, verkäuferisches Flair und unternehmerisches Denken sind ebenso wichtig.

Fühlen Sie sich angesprochen? Nehmen Sie mit uns unverbindlich Kontakt auf. Wir erteilen gerne Auskunft. Ein Gespräch wäre in **St. Gallen** oder **Zürich** möglich. Ihre Anfrage/Bewerbung behandeln wir streng vertraulich.

Ihr Berater: Hans W. Tanner

PERSONALBERATUNG WILHELM AG
9001 St. Gallen Bahnhofstrasse 4 Telefon 071 22 03 22

St. Gallen Winterthur vormals Fritz Müller AG

AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH

Im Auftrage eines mittelgrossen Ingenieurbüros (unabhängig arbeitende regionale Filiale einer Gruppe) mit einem interessanten Bestand an Mandaten im Hoch- und Tiefbau sowie weiteren Expansionsplänen suchen wir einen vielseitig erfahrenen

dipl. Bauingenieur ETH

Als Kadermitarbeiter werden Sie sich mit dem Ausbau und der

Leitung der Abteilung konstruktiver Hoch-/Industriebau

befassen, d.h. die laufenden Projekte betreuen, Neuanlagen planen, die Konstruktionsgruppe optimal einsetzen, die Koordination zu Auftraggebern und Bauunternehmungen sicherstellen und sich generell für das technische und wirtschaftliche Funktionieren Ihres Bereiches einsetzen.

Bauingenieure, welche sich befähigt fühlen, eine derartige Aufgabe zu übernehmen, möchten wir bitten, sich unverbindlich telefonisch oder schriftlich an uns zu wenden. Wir sichern die erwartete Diskretion zu und erteilen gerne Zusatzauskünfte über Auftraggeber, Stellung und Bedingungen.

AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH
TALSTRASSE 20 8001 ZURICH TEL. 01 221 36 56

Ernst Winkler + Partner AG

Vielseitiges Ingenieurbüro, in verschiedenen Kantonen der Ost- und Zentralschweiz tätig, sucht für die Abteilung **«Wasser + Abwasser»** im Hauptsitz Effretikon einen erfahrenen und selbständig arbeitenden

Bauingenieur ETH oder HTL

und

Bauleiter

Der Aufgabenbereich umfasst die Projektierung und Bauleitung von Wasser- und Abwasseranlagen.

Wenn Sie gerne mehr über diese interessante Tätigkeit und unsere attraktiven Anstellungsbedingungen wissen möchten, rufen Sie unseren Geschäftsleiter, Herrn R. Mühlethaler, oder unseren Abteilungsleiter, Herrn W. Frei, an. Schriftliche Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an

Ernst Winkler + Partner AG, dipl. Bauing. ETH/SIA/ASIC
Ingenieur- und Vermessungsbüro
Rikonerstrasse 4, 8307 Effretikon, Telefon 052 / 32 38 21

Für unsere Abteilung Bauexpertisen suchen wir einen erfahrenen

Baufachmann

Bauführer/Architekten/Ingenieur HTL, Fachrichtung Hochbau

Die selbständige Tätigkeit umfasst Gebäudeaufnahmen und -kontrollen sowie Beratung bei Schadenfällen.

Wir erwarten ein breites Fachwissen im Bausektor, kombiniert mit Kontaktfähigkeit und Sicherheit im schriftlichen Ausdruck. Alter bis 55 Jahre.

Wir bieten eine der Leistung entsprechende Besoldung in einem kleineren Team mit angenehmem Arbeitsklima.

Gerne erwarten wir Ihre handschriftliche Bewerbung an die folgende Adresse:

Dr. H. Bendel, Hofmattweg 1, 6033 Buchrain

Abegg
Unternehmensberatung AG

Rekrutierung von Kader und Spezialisten

Für ein erfolgreiches, etabliertes

Architekturbüro in Zürich-Witikon

mit 10 Mitarbeitern, das einen sehr guten Ruf geniesst und entsprechend anspruchsvolle Projekte bearbeitet, suche ich einen

Architekten

für die Bearbeitung von Neubau- und Umbauvorhaben vom Projektstadium über das Zeichnen von Detail- und Werkplänen sowie Devisierungen und – nach Eignung und Interesse – auch bis zur Bauführung. Die Betreuung eines Lehrlings würde man Ihnen ebenfalls übertragen.

Diese Position ist speziell empfehlenswert für einen jüngeren Architekten/Hochbautechniker, der sich beruflich entfalten möchte. Diese Gelegenheit bietet man Ihnen hier, handelt es sich doch um eine absolute

Vertrauensposition

in der Sie sehr selbständig arbeiten und attraktive Projekte von A–Z behandeln werden. Auch Ihre fachliche Weiterbildung wird gefördert, und die Anstellungskonditionen sind gut.

Ich gebe Ihnen gerne weitere Auskünfte über Firma und Position. Senden Sie mir bitte Ihre Bewerbungsunterlagen, oder rufen Sie mich zur Besprechung Ihrer Fragen an. Auf meine Diskretion können Sie sich verlassen.

Johannes A. Abegg, lic. oec. publ.
Löwenstrasse 2 8001 Zürich
Telefon 01/212 22 22
Telefax 01/212 03 50

Stellenanzeige:

Wir suchen die Avantgarde von morgen.

Persönlichkeiten aus der Bauhaus-Gruppe (v.l.n.r. Albers, Scheper, Muche, Moholy-Nagy, Bayer, Schmidt, Gropius, Breuer, Kandinsky, Klee, Feininger, Stölzl, Schlemmer). Für uns heute noch Vorbilder, zwar nicht deswegen, wie, sondern mit welcher Geisteshaltung sie das Bauen revolutioniert haben.

Wir suchen Kollegen, denen die Ideale dieser Männer näherstehen als die Kompromisse ihres nächsten Projekts.

Der Industriebau bietet heute die Chance, Pionierarbeit zu leisten: Firmenkultur und ihre architektonische Manifestation sind gefragt. Die Zeit ist reif für eine gestalterische Revolution – wir suchen die Revolutionäre. Und zwar gleich für ganze Teams, weil solche Aufgaben für Einzelkämpfer zu gross sind.

Ob **Architekt, Konstrukteur, Bauzeichner oder Bauleiter:** Wenn Architektur für Sie Berufung war und geblieben ist, würden wir uns freuen, Sie kennenzulernen.

A propos «wir»: Die IGB ist seit über 20 Jahren auf Industriebau spezialisiert. Wir können Sie also wie wohl kaum jemand anders einführen in die ganz spezielle Wissenschaft, für die Industrie zu bauen. Von Ihnen erwarten wir dann neue Ideen.

Alles weitere besprechen wir am besten persönlich – rufen Sie uns an?

Wenden Sie sich bitte an Herrn A. Witzig, Telefon 01/383 32 00.

Industrie Generalbau AG: IGB

Betriebsplaner, Bauplaner, Generalübernehmer

Basel-Stadt

Heb Sorg zum Wasser

Baudepartement
Gewässerschutzamt

Der Schutz der Gewässer vor Verunreinigung ist eine unserer zentralen Aufgaben. Möchten auch Sie Ihre Fähigkeiten und Ihr Wissen in den Dienst dieser Aufgabe stellen?

Wir suchen

als Leiter(in) unserer Abteilung «Planung, Projektierung und Bauausführung»

einen/eine

dipl. Bau-ingenieur(in) ETH

Aufgaben:
- Ausarbeiten neuer Entwässerungskonzepte
- Projektieren von Leitungen, Bauten und Spezialbauwerken des städtischen Kanalisationsnetzes
- Bauleitungsarbeiten mit Möglichkeit der Erprobung neuer Baumethoden
- Aufbau eines umfassenden Kanalisationsinformationssystems mit EDV
- Mitarbeit bei der Koordination städtischer Leitungs- und Tiefbauarbeiten

Anforderungen:
- Abschluss einer Hochschule oder technischen Universität
- gute Kenntnisse in Informatik
- Erfahrung im städtischen Tiefbau
- Fähigkeit zur Führung von etwa 10 Mitarbeitern und Zusammenarbeit mit privaten Ingenieurbüros und Bauunternehmern
- Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck

Unser Angebot:
- interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit in einem bedeutenden Gebiet des Umweltschutzes an einem modern eingerichteten Arbeitsplatz
- angemessene Entlöhnung dieser Kaderstelle bei fortschrittlichen Sozialleistungen

Auskünfte erteilt der Leiter der Stadtentwässerung, Herr M. Graf, Telefon 061 / 65 11 90.

Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien und Handschriftprobe sind zu richten an das

Baudepartement (Kennwort: 525/BD/GWA)
Personalsekretariat, Münsterplatz 12, 4001 Basel

Ingenieurschule beider Basel (HTL)
Abteilung Vermessungswesen

Ab Herbst 1989 ist der

Lehrauftrag Landumlegung

neu zu besetzen (im Nebenamt).

Das Pensum umfasst die Bereiche Baulandumlegung, Quartierplanung und Güterzusammenlegung mit 4 Wochenstunden im Winter- und Sommersemester.
Die Betreuung von Diplomarbeiten ist erwünscht.

Wir suchen eine Persönlichkeit mit Fachkompetenz, praxisnahem Erfahrungshintergrund und mit didaktischem Geschick.

Es erwartet Sie ein kollegiales Team.

Auskunft erteilt gerne der Abteilungsvorsteher:
K. Ammann, Telefon 061 / 61 42 42

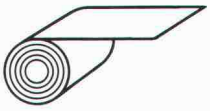
Bewerbungen sind erbeten bis Mitte Juli an:

Herrn **H.-J. Schoch**, Direktor
Ingenieurschule beider Basel (HTL)
Gründenstrasse 40, CH-4132 Muttenz

Mepro

Metallprodukte
Produits métalliques

MEPRO AG CH-4332 STEIN



Als bestbekanntes Blech-Service-Center und Profilwerk suchen wir für unsere Abteilung **Bauprofile** einen qualifizierten

technischen Verkaufsberater

im Aussendienst für den Raum Ostschweiz

Zu den Aufgaben unseres neuen Mitarbeiters gehören die systematische Verfolgung aktueller Bauvorhaben, die fachmännische Beratung von Ingenieuren und Architekten sowie die selbständige Betreuung von Unternehmern und Verarbeitern.

Wenn Sie sich von dieser verantwortungsvollen Aufgabe angesprochen fühlen, über das nötige technische Wissen verfügen und zusätzlich Initiative und Verhandlungsgeschick besitzen, dann erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung.

MEPRO AG CH-4332 STEIN
Telefon 064 / 63 21 63

Ernst Winkler + Partner AG

Wir suchen für unsere Vermessungsabteilung in **Effretikon** einen

Vermessungsingenieur HTL

oder

Vermessungstechniker mit Fachausweis

zur Bearbeitung der Nachführung von Grundbuchvermessungen, Bauvermessungen mit modernen Methoden und Geräten (Gemini, Adalin, T2000, GRE-3) sowie Leitungskatastern.

Wenn Sie Freude und Interesse an neuen Verfahren haben, schreiben oder telefonieren Sie uns bitte. Wir informieren Sie gerne über die weiteren Einzelheiten und unsere attraktiven Anstellungsbedingungen.

Ernst Winkler + Partner AG, dipl. Bauing. ETH/SIA/ASIC
Ingenieur- und Vermessungsbüro
Rikonerstr. 4, 8307 Effretikon, Tel. 052 / 32 38 21 (Herr Krapf)

Unsere Firma hat sich als Spezialistin für Baudynamikaufgaben mit schwimmender Lagerung einen internationalen Namen geschaffen. Zur Bewältigung der Aufgaben müssen wir unser kleines Team verstärken und suchen einen

jüngeren Bauingenieur HTL

mit guten Kenntnissen in Statik und EDV. Sie werden bei uns die Baudynamik als Erweiterung zur Baustatik kennenlernen und als ein Feld, wo der Bauingenieur noch echt konzeptionell auf ein Bauprojekt Einfluss nehmen kann.

Wir bieten eine angenehme Arbeitsatmosphäre im Grünen mit modernen EDV-Hilfen und zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

SEISMA AG

Frohburgstrasse 85, 8006 Zürich
Dr. K. Staudacher, Tel. 01 / 361 61 77

Zusammen mit Ihnen wollen wir ein Kraftwerk bauen

In wenigen Jahren läuft die Konzession für unser Wasserkraftwerk in Ruppoldingen aus. An seine Stelle soll ein Neubau treten, der die Interessen von Anstössern, Natur- und Landschaftsschutz und moderner Technik gleichermassen berücksichtigt. Die Planung dafür ist angelaufen. Damit uns die Arbeit nicht über den Kopf wächst, suchen wir einen

ASSISTENTEN DES PROJEKTLEITERS

z.B. Ingenieur HTL Bau/Maschinen/Kultur

Sie koordinieren die Arbeiten mit den beauftragten Ingenieurunternehmungen, beurteilen die Ergebnisse von Abklärungen und Stellungnahmen in ihren Auswirkungen auf das Projekt, wirken bei Informationsveranstaltungen mit und sorgen für eine lückenlose Projektdokumentation.

Sie können sich in unterschiedliche Standpunkte einfühlen, Kritik schlägt Ihnen nicht gleich auf den Magen, und Widerstände, sagen Sie, sind da, um überwunden zu werden. Das Formulieren fällt Ihnen leicht, und Sie kommen mit einem Grundeigentümer ebenso ring ins Gespräch wie mit Behördevertretern.

Eine faszinierende Aufgabe mit viel Platz für Eigeninitiative! Gerne informieren wir Sie ausführlicher darüber; bitte rufen Sie Herrn R. Inderbitzin, Projektleiter, an oder senden Sie Ihre Bewerbung an unsere Direktion. Wir freuen uns auf Sie.

Aare-Tessin AG für Elektrizität
Bahnhofquai 12–14
4600 Olten
Telefon 062 / 31 71 11

GIA

Beratende Ingenieure und Architekten

Als Generalplaner (nicht Unternehmer) realisieren wir anspruchsvolle, installationsintensive Bauten in den Bereichen Industrie (z.B. Textilindustrie), Verwaltung und Gewerbe.

Im Rahmen dieser Tätigkeit beschäftigen wir uns, neben der eigentlichen Objektplanung, auch intensiv mit der Grundlagenermittlung (Analysen von bestehenden Bauten, Generalbebauungsstudien, Materialflussschemen usw.).

Dank Know-how, Zuverlässigkeit und zielbewusster Beratung hat sich der Kreis anspruchsvoller Kunden im Laufe der Jahre stetig erweitert.

In Anbetracht der zukünftigen Entwicklung unserer Firma suchen wir einen

Architekten

Wir stellen uns eine etwa 30- bis 40jährige Persönlichkeit mit Erfahrung im komplexen Industriebau vor, die durch ihre qualifizierte Ausbildung, ihr Fachwissen und Organisationstalent in der Lage ist, im Bereich Entwurf und Ausführungsplanung eine Leader-Funktion zu übernehmen.

Es handelt sich um eine weitgehend selbständige Position mit sehr interessanten Zukunftsperspektiven.

Interessenten bitten wir, eine handschriftliche Kurzofferte mit den üblichen Unterlagen zu richten an:

GIA AG, Beratende Ingenieure und Architekten,
Sägestrasse 9, 8640 Rapperswil

GUHL LECHNER SUTER AG ORTS- UND REGIONALPLANER BSP/SIA
CÄCILIENSTRASSE 3 8032 ZÜRICH TELEFON 01 / 252 74 80

GLS

Wir sind ein aktives und engagiertes Planungs- und Projektierungsbüro und beraten Behörden und Private in allen Planungsfragen.

Für die selbständige Bearbeitung von interessanten und anspruchsvollen Fragen unserer natürlichen und gebauten Umwelt suchen wir

1 - 2 Raumplaner(innen)/ Architekten(innen)/ Ingenieure(innen)

Je nach Neigung können wir Ihnen ein neues Tätigkeitsfeld im Bereich Siedlungsentwicklung, Städtebau, Quartiergestaltung, Verkehrsorganisation, Verkehrsberuhigung, Landschaftspflege oder Lärmschutz anbieten.

Helle, moderne Büros, zeitgemässe Entlöhnung u. Sozialleistungen sind bei uns selbstverständlich.

Fühlen Sie sich angesprochen? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Rufen Sie für weitere Informationen unseren Herrn Peter von Känel an.

GLS

GUHL LECHNER SUTER AG ORTS- UND REGIONALPLANER BSP/SIA
CÄCILIENSTRASSE 3 8032 ZÜRICH TELEFON 01 / 252 74 80

HUMAN RESOURCES CONSULTANTS

HRC

Mein Auftraggeber: die bedeutendste Stahlbaufirma der Schweiz, die über ein eigenes Engineering, ein qualifiziertes Ingenieurbüro und eigene Produktions- und Montageeinheiten verfügt. Dementsprechend ist ein breites Know-how vorhanden, das es erlaubt, alle Stahlbauprobleme im Hochbau ohne Zögern anzugehen und ganzheitlich auszuführen. Für diese leistungsfähige, branchenorientierte Organisation suche ich eine aufgeschlossene

Persönlichkeit als Branchenleiter

die die Fähigkeit hat, die Führung eines motivierten Mitarbeiterstabes zielorientiert auszurichten, und die als

dipl. Bauingenieur ETH

fachlich kompetent mitreden kann.

Folgende anspruchsvollen Aufgaben würden Ihnen anvertraut:

- Technische und administrative Leitung der Branche
- Erstellen und kontrollieren von Leistungsbudgets/Statistiken
- Leitung einer Gruppe von Ingenieuren und Konstrukteuren, inkl. Verantwortung für deren Weiterbildung
- Leitung von Verkaufsverhandlungen wichtiger Projekte und Beurteilung von Verkaufschancen/Begleitung von Offertstellungen
- Realisierung von Marketingkonzepten und Durchführung gezielter Akquisitionskampagnen.

Fühlen Sie sich durch diese ausbaufähige Stelle angesprochen? Wenn Sie eine neue Herausforderung suchen, dann setzen Sie sich in der von Ihnen gewünschten Form mit mir in Verbindung. Ich sichere Ihnen absolute Diskretion zu.

Alfred W. Lätsch
Kaderselektion und Beratung, Fröschenwiese
8321 Wildberg, Telefon 077/71 25 59

Privat: 052 / 45 16 78 (13–21 Uhr)

HRC

HUMAN RESOURCES CONSULTANTS

KREATIVE
ZEICHNER &
ARCHITEKTEN
GESUCHT
01 / 208 63 93

STADT CHUR

Die Stadt Chur sucht für die Leitung des neugeschaffenen Hochbauamtes eine(n)

Stadtarchitekten/ Stadtarchitektin

Aufgabenkreis:
- fachliche und organisatorische Führung der Abteilungen Baupolizei, Hochbau (Unterhalt und Neubau von städt. Liegenschaften), Gartenbau und Planung
- vielseitige Kontakte mit Bauherren, Architekten und Verwaltungsstellen
- Beratung des Stadtrates in allen Bau- und Planungsfragen
- Mitarbeit in den verschiedenen Fachkommissionen

Anforderungen:
- Architekt ETH (oder HTL) mit erfolgreicher Praxis
- Gewandtheit im Umgang mit Altstadtfragen
- Verhandlungsgeschick, gute mündliche und schriftliche Ausdrucksweise, Sinn für Zusammenarbeit

Angebot:
- anspruchsvolle und selbständige Arbeit als Chefbeamter
- der Aufgabe entsprechendes Salär, zeitgemässe Sozialleistungen

Anmeldungen:
Anmeldungen mit Zeugnisunterlagen und Foto sind erbeten an das Personalamt der Stadt Chur, Rathaus, 7002 Chur, wo auch das Personalblatt für Stellenbewerber zu verlangen ist (Tel. 081 / 21 41 11).

Auskunft erteilt Stadtrat Josef Rogenmoser, Vorsteher Departement III (Tel. 081 / 21 44 21).

Häusermann

Guter Rat muss nicht immer teuer sein!

Im Auftrag einer gesamtschweizerisch führenden Strassen- und Tiefbau-Unternehmung suchen wir für den Sitz in Bern einen versierten und erfahrenen

Spezialisten Beton-konstruktionen und Sanierungen

zur Unterstützung und Beratung der Zweigstellen in der ganzen Schweiz.

Sie erhalten die Möglichkeit, in dieser neugeschaffenen Funktion sehr selbständig und eigenverantwortlich zu handeln. Einerseits bringen Sie in die zum Teil höchst anspruchsvollen und herausfordernden Projekte Ihre reiche frontbezogene Erfahrung ein und anderseits sind Sie durch Ihre Mitarbeit stets auf dem neuesten Stand der Entwicklung. Und das bei einem Arbeitgeber, der Ihnen in jeder Beziehung eine attraktive berufliche Zukunft zu bieten hat.

Von Ihnen wird nebst Ihren fachlichen Qualifikationen (dipl. Bauingenieur) die Bereitschaft zu einer bis zu 50%igen (während der Saison) Reisetätigkeit innerhalb der ganzen Schweiz sowie ein ausgeprägtes Flair für Instruktion und Beratung erwartet. Über diese wirklich prüfenswerten beruflichen Zukunftsperspektiven sollten wir uns unbedingt näher unterhalten.

Herr Jürg Moser orientiert Sie gerne über alle Details, diskret und unverbindlich. Rufen Sie ihn an oder senden Sie Ihre Unterlagen. Sie erhalten umgehend Bescheid.

Häusermann + Co AG

Wirtschafts- und Unternehmensberatung
Geschäftsbereich «Personal»
3000 Bern, Eigerplatz 2
Telefon 031 / 45 21 51

Wir suchen in unser Ingenieurbüro zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes

dipl. Bauingenieur HTL

zur selbständigen statischen und konstruktiven Bearbeitung interessanter Projekte im Hoch- und Tiefbau

Tiefbauzeichner(in)

für Planbearbeitungen und technische Objektbegleitungen im Hoch- und Tiefbau.
CAD-Arbeitsplatz vorhanden.

Wir bieten:
- CAD-Einführungskurse
- abwechslungsreiche, verantwortungsvolle Arbeit in kleinem Team
- zeitgemässe Besoldung und Sozialleistungen

Stellenantritt: nach Vereinbarung

Gerne erwarten wir Ihren Anruf. Telefon 061 / 32 73 73

AG H. Trachsel & H.J. Schibli, dipl. Ingenieure ETH
Rötzmattweg 5, 4603 Olten

KANTON BASEL-LANDSCHAFT

Bau- und Umweltschutzdirektion

Das Bauinspektorat sucht

Architekten(in) Ingenieur(in) HTL

(Ref. Nr. 132)

als

Leiter der Bauabteilung II

Aufgaben:
Der Bauabteilung sind im wesentlichen folgende Aufgaben übertragen:
- Prüfung der Baueingabeprojekte in baupolizeilicher Hinsicht
- Erteilung von Baubewilligungen gestützt auf die Prüfungsberichte der zuständigen kommunalen und kantonalen Fachstellen unter Berücksichtigung der einschlägigen Rechtsgrundlagen von Bund, Kanton und Gemeinden
- Einsprachebehandlung im Rahmen des kantonalen Prüfungsverfahrens
- Erlass von Verfügungen über Ablehnung von Baugesuchen, Entfernung vorschriftswidriger Gebäude und Anlagen
- Durchführung von Baukontrollen und Überwachung der Baustellensicherheit

Der Abteilungsleiter ist verantwortlich für die fachlich einwandfreie und termingerechte Erfüllung dieser Aufgaben sowie für die personelle Betreuung der Abteilung.

Voraussetzungen:
Abgeschlossenes Studium als Architekt(in) oder Ingenieur(in) HTL oder gleichwertige Ausbildung mit praktischer Erfahrung. Dazu erwarten wir Organisationstalent, Interesse an Baurechts- und Planungsfragen, angenehme Umgangsformen und Überzeugungskraft sowie Aufgeschlossenheit gegenüber neuen Arbeitsmethoden und Arbeitsmitteln.

Offerten mittels offiziellem Bewerbungsformular sind bis 10. Juni zu richten an das

Kant. Personalamt, 4410 Liestal, Telefon 061 / 925 52 32

Wir sind ein grösseres Ingenieurbüro mit attraktiven Aufträgen und fortschrittlichen Arbeitsbedingungen an guter Verkehrslage am Stadtrand von Zürich (Rehalp).

Sind Sie ein jüngerer

dipl. Bau- oder Kulturingenieur ETH

mit Interesse an Studienaufgaben der Wasserwirtschaft wie z.B. Hochwasserschutz- und Gefahrenplanung oder auch Gewässerschutzplanung? Finden Sie zudem Gefallen am konstruktiven Wasserbau? Möchten Sie gerne zeitgemässe Probleme bearbeiten, Ihr theoretisches und praktisches Wissen im kollegialen und interdisziplinären Team anwenden und vertiefen?

Wir freuen uns über Ihre telefonische oder schriftliche Kontaktnahme.

Basler & Hofmann

Forchstrasse 395
8029 Zürich
Telefon 01 / 55 11 22

Ingenieure und Planer AG

Möchten Sie bei uns eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit ausüben?

PTT

Die Generaldirektion PTT sucht für ihre Direktion Hochbau und Liegenschaften, Bausektion Ost **mit Sitz in Zürich,** einen jüngeren Architekten HTL oder fachlich gut ausgewiesenen Bauzeichner/Bauführer als

Projektleiter und Baukoordinator

Das Aufgabengebiet umfasst die Projektbearbeitung und Oberbauleitung grösserer Bauvorhaben der PTT-Betriebe in der Ostschweiz, vornehmlich in der Region Zürich.

Wenn Sie einige Jahre Berufserfahrung haben, an zuverlässiges, speditives und selbständiges Arbeiten gewöhnt sind sowie über Verhandlungsgeschick und Organisationstalent verfügen, steht Ihnen eine verantwortungsvolle und entwicklungsfähige Dauerstelle offen.

Für ein Orientierungsgespräch rufen Sie Herrn Philipp (Tel. 01 / 204 94 60) an.

Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto richten Sie bitte unter Ref. Nr. 176/HB 3/5.8.3 an die

Generaldirektion PTT, Direktion Personal
3030 Bern

Innovatives Architekturbüro mit Domizil in Zürich und Genf, gesamtschweizerisch beteiligt an namhaften Bauprojekten in den Bereichen von Handel, Verwaltung, Industrie und Wohnen, sucht den herausfordernden und belastbaren

Wir suchen.

HOCH-BAUZEICHNER

Als kompetente und einsatzfreudige Dame oder Herr suchen wir Sie in unser Entwurfs- oder Ausführungsteam für Wohnbau im Ortskern, Umbau im Stadtzentrum Zürich, Denkmalpflege, Industrie- oder Gewerbebau. Einsatz mit CAD möglich.
In aufgestellter Atmosphäre bieten wir Ihnen anspruchsvolle, abwechslungsreiche Arbeit bei guter Salarierung und zeitgemässen Sozialleistungen. Sind Sie interessiert, dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen oder vereinbaren Sie mit Frau Rohr einen Termin.

S+M Architekten AG
Markusstrasse 12
Postfach
8042 Zürich
Telefon 01 363 24 40
Telefax 01 362 79 59

Unser Architekturbüro bearbeitet grosse, private und aus Wettbewerben hervorgegangene öffentliche Bauvorhaben, deren Planungsstand unterschiedlich weit fortgeschritten ist.

Wir offerieren einem erfahrenen, charakterlich und fachlich ausgewiesenen

Bauleiter

eine ausbaufähige, finanziell interessante Dauerstelle. Die Hauptaufgaben sind:
- Offert-, Vertrags-, Termin- und Rechnungswesen;
- Verhandlungen mit Bauherrschaften, Behörden und Unternehmern;
- Übernahme von Bauleitungen und Koordination zwischen Büro und Baustelle

Das technische Personal sowie das Sekretariatspersonal wird Sie in Ihrer anspruchsvollen und vielseitigen Aufgabe loyal und kollegial unterstützen. Ebenfalls steht Ihnen die Hilfe einer EDV-Anlage zur Verfügung.

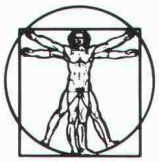
Ebenfalls offerieren wir einem(r)

Bauzeichner(in)

eine Stelle mit grossem Weiterbildungspotential an einem interessanten Objekt, gute Entlöhnung und EDV-Ausbildung.

Wenn Sie sich um eine selbständige Tätigkeit in gutem Arbeitsklima interessieren, treffen wir Sie gerne zu einem unverbindlichen Gespräch, damit wir die zugedachten Arbeiten und die weiteren Arbeitsbedingungen besprechen können.

Josef Stöckli, dipl. Architekt BSA/SIA
Kolinplatz 2, 6300 Zug, Telefon 042 / 21 83 87



Architekt oder Unternehmer? Sind Sie beides?

«Integrales Bauen» und eine gelebte, erfolgreiche Unternehmenskultur sind der Grundstein für Wachstum und gute Resultate unseres Kunden, der als Generalunternehmer einen hervorragenden Namen geniesst.

Für eine geografisch definierte Region, die vom Hauptsitz im Kanton Zürich aus geleitet wird, suchen wir eine Unternehmer-Persönlichkeit im Alter von ca. 35-45 Jahren als

Regional-GU-Leiter/Vizedirektor

Eine verantwortungsvolle, herausfordernde Führungsaufgabe! – vielleicht für Sie?

- Sind Sie Architekt ETH, ev. Bau-Ing. ETH oder bringen Sie eine gleichwertige Ausbildung mit, die Sie befähigt, eine im Verwaltungs-, Industrie- und Gewerbebau tätige GU kompetent und selbständig zu führen?
- Möchten Sie Ihre Verkaufs- und Führungserfahrung, die Sie idealerweise aus dem GU-Bereich mitbringen, für die verantwortliche Gesamtleitung eines Unternehmenszweiges mit ca. 30 Mitarbeitern und 80 Mio. Umsatz einsetzen?
- Als Kadermitglied mit Budgetverantwortung erhalten Sie nach einer sorgfältigen Einführung ein Ihrer Verantwortung entsprechendes Salär mit einer Beteiligung am Erfolg.

Rufen Sie mich an oder senden Sie Ihre Bewerbung, wenn Sie an näheren Informationen interessiert sind. Ich freue mich, Sie kennenzulernen und garantiere Ihnen die gewünschte Diskretion.

K5Q

Herbert Fend, Ing. HTL, MANPOWER KaderKarriere Industrie+Technik
Klosbachstrasse 2, Postfach 151, 8032 Zürich, Tel. (01) 383 01 02

MANPOWER
KaderKarriere
Zürich • Basel • Lausanne • Genf

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir

kreative, selbständige
Architekten ETH für den Entwurf

erfahrene
Architekten HTL

Bauleiter (EDV Unterstützung)

für die Ausführung anspruchsvoller Bauaufgaben.

Karl Messmer + Rolf Graf
Architekten SIA/SWB
Schartenstrasse 41, 5400 Baden, Tel. 056 / 26 46 46

AVA **Aargauisches Versicherungsamt**

Das Spezialistenteam unserer Abteilung Brandschutz verfolgt das Ziel, Personen und Sachen durch geeignete Massnahmen vor den Auswirkungen von Bränden und Explosionen zu schützen.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen einsatzfreudigen

HTL-Absolventen

eventuell Absolventen einer Technikerschule, vorzugsweise aus der Fachrichtung Hochbau.

Zu seinen wichtigsten Aufgaben gehören:
- bewilligungspflichtige Bauvorhaben begutachten, Bewilligungen ausarbeiten, neuerstellte Anlagen abnehmen, periodische Kontrollen durchführen
- Beratung von Behörden, Architekten und Bauherren in allen Belangen des vorbeugenden Brandschutzes

Die Bewältigung dieser Aufgaben stellt folgende Anforderungen:
- abgeschlossene Ausbildung als Ingenieur HTL
- mehrjährige praktische Berufstätigkeit (Idealalter 28 bis 40 Jahre)
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr mit Behörden und Privatpersonen

Wir bieten:
- angenehmes Arbeitsklima
- angemessenes Salär und zeitgemässe Sozialleistungen
- verantwortungsvolle, interessante und vielseitige Tätigkeit
- gründliche Einführung und Weiterbildung

Stellenantritt: nach Übereinkunft

Falls Sie sich von dieser anspruchsvollen und interessanten Aufgabe angesprochen fühlen, erwarten wir gerne Ihre handschriftliche Bewerbung mit Angabe von Referenzen und den üblichen Unterlagen. Allfällige ergänzende telefonische Auskünfte erteilt Ihnen gerne der Chef der Abteilung Brandschutz, Herr Hans Schneeberger, Telefon 064/26 36 46.

AARGAUISCHES VERSICHERUNGSAMT
Direktion, Bahnhofstrasse 101, 5001 Aarau

Hochbauinspektorat der Stadt Zürich

Sind Sie interessiert, **Ihre Erfahrung** in der Durchführung von Bauvorhaben in Bauherrenfunktion und als Architekt im vielfältigen und anspruchsvollen **Bereich Renovation/Umbau/Sanierung** anzuwenden und zu vertiefen?

Als

Architekt/ Architektin ETH/HTL

bietet sich Ihnen die Gelegenheit, **die Ihnen anvertrauten Gebäude** mit zum Teil wertvoller historischer Bausubstanz **selbständig zu erhalten und zu erneuern** und Ihre Kenntnisse in diesem Bereich zu erweitern.

Interessiert? – Eine verantwortungsvolle, **zukunftssicher Aufgabe** erwartet Sie.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Unser Herr Sieber, Tel. 216 26 53, oder Herr R. Manz, Tel. 216 29 74, stehen Ihnen gerne für Auskünfte zur Verfügung.

Hochbauinspektorat der Stadt Zürich
Lindenhofstrasse 21, Postfach, 8021 Zürich

Haben Sie Interesse an planerischen Aufgaben im Umweltschutz?

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine Mitarbeiterin oder einen Mitarbeiter, welche(r) sich im Rahmen unserer raumplanerischen Tätigkeiten mit Fragen aus den Bereichen Abfallwirtschaft, Lärm, Luftreinhaltung, Bodenschutz, Abwasserreinigung u.ä. beschäftigt.

Wenn Sie über eine Grundausbildung vorzugsweise als

Raumplaner(in)
Kulturingenieur(in)
Forstingenieur(in)
Bauingenieur(in)

metron

verfügen, Erfahrung in Umweltbelangen mitbringen und initiativ sind, dann haben Sie die idealen Voraussetzungen für diese Stelle.

Es erwarten Sie vielseitige und interessante Projekte, die zusammen mit Spezialistinnen und Spezialisten aus allen Abteilungen unseres Betriebes zu bearbeiten sind.

METRON Orts/Regionalplanung AG
Steinackerstrasse 7, 5200 Windisch
Telefon 056 / 41 41 04
Auskunft: Klaus Ziegler

METRON ist eine private, unabhängige Dienstleistungsfirma. Sie löst Beratungs-, Forschungs-, Planungs- und Bauaufgaben für öffentliche und private Auftraggeber.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

Tiefbauzeichner

oder

Vermessungszeichner

für vielseitige Arbeiten in Tiefbau, Planung und Güterzusammenlegung.

Wir bieten zeitgemässe Anstellungsbedingungen und ein angenehmes Arbeitsklima in einem kleinen Team.

Ingenieur- und Planungsbüro **Jürg Widmer**
9542 Münchwilen, Tel. 073 / 26 23 26

Einem vielseitig interessierten

Bauzeichner-Konstrukteur

der Freude hat an selbständiger Arbeit, bieten wir eine ausbaufähige Stelle. Sie arbeiten auf dem Gebiet des Umweltschutzes in einem interdisziplinär tätigen Team an Kläranlagen, Kehrichtverbrennungsanlagen und Industriebauten.

CAD-Erfahrung erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung. Die Herren O. Frey und H. Marti erteilen gerne weitere Auskünfte: Telefon 01 / 363 26 36.

tbf **Toscano-Bernardi-Frey AG**
Planer und Ingenieure
Turnerstrasse 25, 8006 Zürich

Berufschance am Tor zum Berner Oberland

Zur Verstärkung unseres Mitarbeiterteams suchen wir einen

Bauingenieur

Fachrichtung Tiefbau

Sie sind für die Realisierung verschiedener regionaler Bauvorhaben verantwortlich. Es besteht die Möglichkeit bei Projekten und Bauleitungen des allgemeinen Tiefbaus mitzuwirken oder nach Einarbeitung als Projektleiter eingesetzt zu werden.

Als Interessent verfügen Sie idealerweise über ein aktuelles theoretisches Wissen und einige Jahre Praxis und Erfahrung in der Projektierung und Bauleitung im allgemeinen Tiefbau. In persönlicher Hinsicht zählen Zuverlässigkeit, Kreativität, Organisationssinn und ein gesundes Durchsetzungsvermögen.

Wir bieten Ihnen eine vielseitige und interessante Dauerstelle in kleinem und kollegialem Team, grosszügige Anstellungsbedingungen, fortschrittliche Sozialleistungen, flexible Arbeitszeit usw.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung oder eine erste Kontaktnahme mit unserem Herrn P. Schmocker

Emch+ Berger

Emch + Berger AG, Thun
Ingenieurunternehmung
Bälliz 36, 3600 Thun
Telefon 033 22 17 33

Immobilienberatung

Wir sind ein führendes Beratungs- und Treuhandunternehmen. Unser Erfolg basiert auf erstklassigen Dienstleistungen, die sämtliche Unternehmensbereiche abdecken. Entscheidend für unsere gute Marktpräsenz sind die Fähigkeiten und Erfahrungen unserer Mitarbeiter und Ihre Bereitschaft, Überdurchschnittliches zu leisten.

Zur Ergänzung unseres Beraterteams wenden wir uns an einen jüngeren

Architekten ETH/HTL

oder

Bauingenieur ETH/HTL

mit Interesse an **betriebswirtschaftlichen** Fragen, evtl. mit entsprechender Zusatzausbildung.

Als selbständiger Berater bearbeiten Sie vielfältige Kundenmandate aus den Bereichen

- Immobilien: z.B. Standortbeurteilungen, Bewertungsgutachten
- Bautreuhand: z.B. Vertragswesen, Baubegleitung, Projektorganisation
- Beratung: z.B. Kosten-/Nutzenanalysen, Ablauforganisation, EDV-Projekte im Immobilienverwaltungs- und Baubereich

Idealalter: bis 30 Jahre.

Interessiert? Dann nehmen Sie bitte schriftlich oder telefonisch mit unserem Herrn R. Wyssen Kontakt auf. Unsere Adresse: Schweizerische Treuhandgesellschaft, Stampfenbachstrasse 73, 8035 Zürich, Telefon 01 365 83 65.

S T G
Schweizerische Treuhandgesellschaft

LOCHER

Wir suchen für unsere Abteilung Spezialtiefbau einen

dipl. Bauingenieur ETH

für folgende Aufgaben:

- Berechnungen
- Ausarbeitung von Varianten
- Offertwesen
- Begleitung von Baustellen

Wir sind ein kleines Team und erwarten von unserem neuen Mitarbeiter

- Flexibilität und Vielseitigkeit
- EDV-Kenntnisse

Bitte wenden Sie sich an unseren Herrn Ralph Frei, Telefon 01 / 482 75 70.

Locher & Cie AG, Bauingenieure und Bauunternehmer
Pelikan-Platz 5, 8022 Zürich

NOK *Nordostschweizerische Kraftwerke AG*

75 Jahre Strom für Mensch und Umwelt

Unsere Gesellschaft ist ein bedeutendes Unternehmen der Elektrizitätswirtschaft mit Sitz in Baden.

Zur Verstärkung unseres Mitarbeiterstabes, der sich mit der Projektierung von wasserbaulichen Analgen befasst, suchen wir einen erfahrenen und initiativen

dipl. Bauingenieur ETH

(Fachrichtung Geotechnik, Talsperrenbau)

Ihr Aufgabenbereich umfasst:

- Bearbeitung von anspruchsvollen geotechnischen Problemen im Zusammenhang mit der Projektierung und Sanierung von Dammbauten und Talsperren
- Analysen zur Beurteilung des Verhaltens von wasserbaulichen Anlagen und Talsperren
- Erarbeitung von Messkonzepten als Basis für geotechnische und statische Analysen bei den oben erwähnten Anlagen
- geotechnische Expertisen im Zusammenhang mit anspruchsvollen wasserbaulichen Sanierungsprojekten

Wir erwarten:

- Erfahrung in der Projektierung von Wasserkraftanlagen und Talsperren (vorzugsweise Fachrichtung Geotechnik)
- grosse Selbständigkeit bei der Bearbeitung anspruchsvoller Ingenieurarbeiten
- Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck sowie im Umgang mit Behörden und Unternehmern
- Englischkenntnisse erwünscht

Wir bieten:

- interessante und selbständige Tätigkeit in aufgeschlossenem Ingenieurteam
- leistungsorientiertes Gehaltssystem und gut ausgebaute Sozialleistungen
- gleitende Arbeitszeit, Personalrestaurant

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Abteilung BPH, 5401 Baden
Weitere Auskünfte erhalten Sie durch Tel. 056 / 20 34 11 (Herr Wyss)

NOK *Strom für die Nordostschweiz*

Für sofort und später suchen wir

Architektinnen
Architekten
Bauzeichnerinnen
Bauzeichner

Wenn Du Dich für anspruchsvolle öffentliche und private Bauprojekte engagieren möchtest und ein kollegiales Arbeitsklima schätzt - bei zeitgemässen Sozialleistungen - freuen wir uns auf Deine schriftliche Kurzbewerbung. Diskretion ist zugesichert.

Ralph Baenziger Architekten AG

Hohlstrasse 150, 8004 Zürich
Telefon 01 / 251 12 31

Chefarchitekt PTT, eine Herausforderung beruflicher und organisatorischer Natur!

PTT

Die Direktion Hochbau und Liegenschaften sucht als Chef der Abteilung Hochbau in Bern den

leitenden Architekten

Das Aufgabengebiet umfasst die personelle und fachliche Führung eines qualifizierten Mitarbeiterstabes von rund 100 Personen mit auswärtigen Bausektionen in Lausanne, Zürich und Giubiasco sowie die leitende Mitwirkung bei der Projektierung und Realisierung von komplexen PTT-Bauten.

Sind Sie dipl. Architekt ETH (oder gleichwertige Ausbildung), und verfügen Sie über eine langjährige Erfahrung in leitender Stellung, so können wir Ihnen eine äusserst vielseitige Kaderstelle anbieten. Wir stellen uns eine Persönlichkeit vor mit Kenntnissen und Praxis in allen Bereichen des Hochbaus und des modernen Baumanagements, ausgeprägtem Organisationstalent, Verhandlungsgeschick, Entschlusskraft und guten Kenntnissen der Amtssprachen.

Amtsantritt: 1. Oktober 1989 oder nach Vereinbarung.

Herr Dr. B.ZMaeder (Tel. 031 / 62 22 04) steht Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung. Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto sind bis 15. Juni 1989 unter Ref. Nr. 163/HB/O zu richten an die

Generaldirektion PTT
Direktion Personal
3030 Bern

PERSONAL SIGMA
PERSONALBERATUNG
PERSONALFÖRDERUNG

20 JAHRE PERSONAL SIGMA

Unser Auftraggeber – ein namhaftes Architekturbüro mit Sitz in Bern – möchte Ihnen nach einer gründlichen Einführung interessante und anspruchsvolle Aufgaben mit entsprechenden Kompetenzen und Verantwortung übertragen. Im Vordergrund stehen nicht Ihre Planerqualitäten, sondern ***ENTWERFERISCHE BEGABUNG. IHR VERHANDLUNGSGESCHICK*** *und Ihre Fähigkeit, Projekte sehr selbständig mit Ihrem Team zu bearbeiten. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Berater, Herrn Otto Lanz, nach den Einzelheiten. Rufen Sie an.* ***PERSONAL SIGMA BERN,*** *Schwarztorstr. 7, 3007 Bern, Tel. 031 / 45 45 12.*

ARCHITEKT HTL

«Projekte in der Region könnten den Stempel Ihrer Ideen tragen.»

P.S.
MEHR ALS EINE STELLE

VPS/SCP

Emmisberger & Partner

- Management- und Personaltraining
- Ihr interner Personalchef
- Dauerstellenvermittlung
- Systemberatung und Einführung

Ihr Führungstalent einsetzen

können Sie durch die Mitarbeiterführung mittels Zielvereinbarungen, mittels der Leitung von Projekten. Wünschen Sie sich einen grossen Freiraum für selbständige Aktivitäten sowie ein gutes Betriebsklima?

Ein in der Schweiz auf dem Gebiet des Spezialinnenausbaus führendes Unternehmen zwischen Winterthur und Zürich bietet Ihnen als

Leiter der Auftragsabwicklung

eine Aufgabe, in der Sie den systematischen Auf- und Ausbau der Abteilung mit zurzeit etwa 15 Mitarbeitern gestalten, die folgendes beinhaltet:

- Personelle und fachliche Führung, Förderung und Ausbildung der Mitarbeiter
- Kontrolle und Überwachung der durch die Mitarbeiter zu bearbeitenden Aufträge
- Beratung der Kundschaft, Architekten, Bauherren in allen Fragen rund um das Produkt
- Koordination der Aufträge mit den internen Stellen Verkauf, Einkauf, Montage usw., sowie mit der Kundschaft (Architekten, Generalunternehmern usw.)
- Mitarbeit in verschiedenen Projektteams, so z.B. Neuentwicklung und Design von Modellen; Produktestandardisierung; Ausarbeitung einer CAD-Konzeption, des Pflichtenheftes sowie Einführung in Ihrer Abteilung.

Die Ausführung von konzeptionellen Aufgaben ist ein massgeblicher Bestandteil Ihrer Aufgabe. Als vitaler und führungserfahrener, eine selbständige Arbeitsweise gewohnter

Innenarchitekt oder Hochbauingenieur HTL

haben Sie ein gesundes Selbstvertrauen, das Ihnen einen der Situation angepassten Führungsstil erlaubt, sowie die Fähigkeit, komplexe Problemstellungen systematisch zu bearbeiten.

Suchen Sie eine neue Herausforderung?

Ihre schriftliche oder telefonische Bewerbung richten Sie bitte an Herrn B. Emmisberger, **Telefon 052 / 25 30 63,** der Ihnen auch gerne weitere Auskünfte gibt.

Emmisberger & Partner
Bleichestrasse 14, 8400 Winterthur, Telefon 052 25 30 63

Gewässerschutzverband Region Zugersee-Küssnachtersee-Ägerisee

Der Gewässerschutzverband der Region Zugersee-Küssnachtersee-Ägerisee ist seit 1969 für die Sammlung und Reinigung der in seinem Einzugsgebiet anfallenden Abwässer verantwortlich. Er betreibt dazu seit 1977 in Friesencham, Kanton Zug, eine mechanisch-biologische Abwasserreinigungsanlage (ARA). Der Verband beabsichtigt, die ARA Schönau in den nächsten Jahren nach den neuesten Erkenntnissen der Abwassertechnik zu einer der modernsten Anlagen der Schweiz auszubauen. Für die technische und betriebliche Leitung der Verbandsanlagen suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen initiativen

Geschäftsführer

Ihre Mitarbeit beginnt bei der Projektphase des Ausbaus der Kläranlage Schönau sowie deren betrieblichen Neuorganisation.

Wir erwarten: Erfahrung auf dem Gebiet der Abwassertechnik, abgeschlossene Ingenieur-Ausbildung ETH/HTL und betriebswirtschaftliche Kenntnisse. Wenn Sie noch über Organisationsgeschick und Führungserfahrung verfügen, ist dies von Vorteil.

Möchten Sie Näheres über unseren Betrieb und Ihren Aufgabenbereich wissen, wenden Sie sich an unseren Herrn Felix Höhn, Verbandsingenieur, Küssnacht, Tel. 041 / 81 14 38, oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen.

Gewässerschutzverband
der Region Zugersee-Küssnachtersee-Ägerisee
c/o Kläranlage Schönau,
Friesencham, 6330 Cham

Erfolg mit Inseraten im «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Stadt Biel – Ville de Bienne

Das Städtische Hochbauamt sucht einen im Hochbau erfahren und gut ausgewiesenen Architekten(in) als

Projektleiter

für Bauvorhaben auf dem Gebiet der stationären Altershilfe. Es handelt sich um Sanierungen, Umbauten und Neubauten von Alters- und Pflegeheimen.

Voraussetzung für diese selbständige und anspruchsvolle Stelle sind Hochschulabschluss als Architekt, event. HTL, mehrjährige Berufserfahrung als Projektleiter von anspruchsvollen Bauvorhaben, selbständiges dynamisches Arbeiten, Durchsetzungsvermögen und Verhandlungsgeschick. EDV-Kenntnisse sind von Vorteil.

Wir bieten eine herausfordernde Aufgabe, fortschrittliche Arbeitsbedingungen und eine der Stellung angemessene Entlöhnung.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr E.M. Buser, Stadtbaumeister (Tel. 032 / 21 25 66), gerne zur Verfügung.

Schriftliche Bewerbungen sind an das Personalamt der Stadt Biel, Rüschlistrasse 14, 2501 Biel zu richten. Verlangen Sie unser Bewerbungsformular. Es erleichtert Ihnen die Anmeldung wesentlich (Tel. 032 / 1 22 21).

GIA Beratende Ingenieure und Architekten

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung 2 engagierte

Eisenbetonzeichner

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit (vorwiegend im Bereich Industriebau) und fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

GIA AG, Beratende Ingenieure und Architekten
Sägestrasse 9, 8640 Rapperswil, Telefon 055 / 27 56 44

Wir suchen in unser kleines, jedoch vielseitiges Büro

Hochbauzeichner(in)

für interessante Bauaufgaben.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Pit Wyss, Architekt SWB
Gumpenwiese 13, 8157 Dielsdorf
Telefon 01 / 853 17 77

Wir suchen für unser Büro in Affoltern a.A.

Bauingenieur ETH/HTL
Eisenbetonzeichner(in)

für die selbständige Bearbeitung anspruchsvoller Aufgaben im konstruktiven Hochbau.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

A. de Luigi und **Hch. Schellenberg**
dipl. Bauingenieure ETH/SIA
8910 Affoltern a.A., Telefon 01 / 761 02 77

Wir sind ein grösseres SIA-Architekturbüro mit Sitz in Widnau. Als Unterstützung für unsere Mitarbeiter im Entwurf suchen wir einen

jüngeren Architekten ETH

Wenn Sie die ETH-Diplomprüfung soeben erfolgreich absolviert haben und eine interessante Anstellung suchen, so sind Sie der richtige Partner für uns. Als ideale Voraussetzungen bringen Sie Kreativität, Weitblick und Motivation mit.

Wir bieten Ihnen Ausbildungsmöglichkeiten in allen Bereichen des Hochbaus. Es besteht auch die Möglichkeit, dass Sie sich auf unserem internen CAD-System ausbilden können.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung. Unser Herr R. Cristuzzi, dipl. Arch. ETH/SIA, steht Ihnen für weitere Informationen gerne zur Verfügung.

Architekturbüro Cristuzzi, SIA-Projektierungsbüro, Geschäftshaus City, 9443 Widnau, Telefon 071/72 27 62

MITARBEITEN AN DER ZUKUNFT DER **BAHN**

Die Sektion Ingenieurbau unserer Bauabteilung sucht für ihre neu strukturierten Fachbereiche

Brücken und Tragkonstruktionen
Tunnel und Tiefbau

2 Bauingenieure ETH
2 Tiefbauzeichner-Konstrukteure/Bauführer

mit fundierten Kenntnissen in Konstruktion und Bauleitung von Ingenieurbauten oder im Tief- und Tunnelbau.

Sie sind bei uns verantwortlich für Neubau und Unterhalt von rund 500 Brücken und Kunstbauten, respektive der Tunnels und Tiefbauten in unserer Bauregion.

Sie finden bei uns eine faszinierende Aufgabe, die Sie beruflich und fachlich voll fordern, aber auch voll befriedigen wird. In der Bearbeitung der vor uns liegenden grossen Ausbauten für die Bahn 2000 und die Zürcher S-Bahn stellen sich Ihnen packende Problemstellungen, die Sie bei uns mit grosser Selbständigkeit lösen können.

Wenn Sie über einige Jahre Praxis verfügen, finden Sie eine sehr attraktive Herausforderung in einem fortschrittlichen Umfeld. Ihr Arbeitsort befindet sich im Zentrum Zürichs.

Unsere Herren P. Hübner (Tel. 01 / 245 22 60) und P. Ehmann (Tel. 01 / 245 22 61) stehen Ihnen gerne für einen ersten Kontakt zur Verfügung.

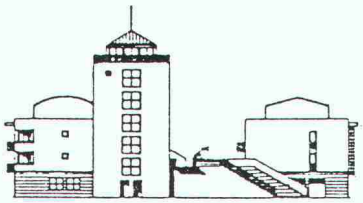
Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen an

SBB Bauabteilung Kreis III
Postfach, 8021 Zürich

SBB

Für die Realisierung von Wettbewerbsobjekten, Verwaltungsgebäuden und anspruchsvollen Siedlungsplanungen suchen wir engagierte

Hochbauzeichner



Viktor Burri
Architekt HTL
Kasernenstrasse 41
3600 Thun
Telefon 033 / 23 45 23

Als Ergänzung unseres Teams suchen wir einen

Projektleiter

(Architekt ETH, HTL oder gleichwertige Ausbildung).

Die Aufgabe umfasst die Projektkoordination auszuführender interessanter und anspruchsvoller Bauten.

Andrea Roost, dipl. Architekt BSA/SIA/SWB
Steinerstrasse 36, 3006 Bern, Telefon 031 / 44 44 06

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir

Bautechniker
Hochbauzeichner

mit Erfahrung in Devisierung und Bauausführung, zur Bearbeitung interessanter Projekte (vorallem historische Bauten).

Castor Huser, Architekt ETH/SIA
Weite Gasse 14, 5400 Baden, Telefon 056 / 22 28 78

Zur Unterstützung unseres kleinen Teams suchen wir für die Projekt-/Werkplanung erfahrene

Hochbauzeichner
Architekten HTL
Architekten ETH

Willi Kladler, dipl. Architekt ETH/SIA
Nebelbachstrasse 9, 8008 Zürich, Tel. 01 / 55 15 66/67

Wir suchen einen

Architekten(in)

mit Ausführungserfahrung, ab sofort oder nach Vereinbarung.

A.D.P. Architektur, Design, Planung.
Konradstrasse 58, 8005 Zürich, Telefon 01 / 271 12 10

Wir suchen für unser Büro in Zürich

Architekten(in) und **Bauzeichner(in)**

Fosco, Fosco und Vogt, Architektengemeinschaft
Hardeggstrasse 17, 8049 Zürich, Tel. 056 / 94 93 68

Stellengesuche

Dipl. Architektin ETH

(35 J.) sucht den richtigen Einstieg ins neue Berufsleben.

Als Generalistin mit Interesse an betriebswirtschaftlichen Zusammenhängen und Freude an interdisziplinärem Arbeiten stelle ich mir meine Tätigkeit im Bereich Beratung/Planung vor (Analysen, Konzepte, Unternehmensgesamtplanungen betreffend Neu- oder Umbau), z.B. für die Branchen Banken, Versicherungen, Industrie oder Gewerbe.

Arbeitsort: Region Luzern, Zug, Zürich

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 509 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich oder Telefon 041 / 37 38 62

Junger, zukunftsorientierter

Tiefbauzeichner

der sich in der **Technikerausbildung** befindet, sucht neuen Wirkungskreis mit Blick auf Richtung **Bauleitung-Bauführung,** der ihn der Ausbildung entsprechend fordert. Teilzeit etwa 80% wäre wünschenswert. Frühester Arbeitsbeginn ist der 1. Sept. 1989.

Interessenten melden sich bitte unter Chiffre 41-308 415 Publicitas, 8401 Winterthur.

Architekt/Projektleiter

37, Mittelaargau, in ungekündigter Stellung, Erfahrung in allen Bereichen, Neu- und Umbauten, Sanierungen, sucht anspruchsvolle Stellung, vorzugsweise in Entwurf und Planung.

Angebote unter Chiffre SIA 516 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Dipl. Bauingenieur SIA, Dr. sc. tech. ETH

mit langjähriger Erfahrung in konstruktivem Ingenieurbau, Computerstatik, Sanierungsvorschläge, Expertisen, sucht neuen Wirkungskreis.

Offerten unter Chiffre 517 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Diverses

Wasserversorgung/Allg. Tiefbau

Erfahrener Ingenieur HTL empfiehlt sich für
Beratung, Projektierung, Bauleitung.
Raum ZH, SH, TG, SG.

Telefon 052 / 29 43 89

Stelleninserate im
Schweizer Ingenieur und Architekt
werden vom aktiven
und interessierten Teil
des Berufsstandes gelesen!

STADT OLTEN

Projektwettbewerb Heilpädagogische Sonderschule

Die Stadt Olten eröffnet einen öffentlichen Projektwettbewerb für den Neubau der Heilpädagogischen Sonderschule.

Teilnahmeberechtigung:
Teilnahmeberechtigt sind alle im Kanton Solothurn heimatberechtigten oder seit dem 1. Januar 1988 niedergelassenen Architekten. Zusätzlich werden 6 Architekturbüros persönlich eingeladen.

Preissumme:
Dem Preisgericht stehen für Preise und Ankäufe Fr. 90'000.-- zur Verfügung. Davon werden Fr. 70'000.-- auf jeden Fall ausbezahlt.

Wettbewerbsunterlagen:
Das Wettbewerbsprogramm ist ab 29. Mai 1989 bei der Baudirektion Olten (Tel. 062/34 83 01) gratis erhältlich.
Die weiteren Unterlagen, ausser dem Modell, können - gegen eine Depotzahlung von Fr. 300.-- auf das PC-Konto 46-1 der Stadtkasse Olten (Vermerk:"Projektwettbewerb Heilpädagogische Sonderschule Olten, Kto. Nr. 2001/40") sowie einer schriftlichen Anmeldung mit genauer Adresse und Kopie des Zahlungsbeleges - ab 29. Mai 1989 bei der Baudirektion Olten, Dornacherstrasse 1, 4603 Olten, bezogen werden. Die Unterlagen werden auf Wunsch per Post zugestellt.

Termine:

Besichtigung der bestehenden HPS, 10.00 Uhr	20. Juni 1989
Abgabe der Pläne:	8. Dezember 1989
Abgabe der Modelle:	20. Dezember 1989

Stadtrat Olten

SBA
SCHWEIZERISCHE BAUSCHULE AARAU
Bildungszentrum BZU, 5035 Unterentfelden
064 / 43 56 56

Anmeldung Schuljahr 1990/91

Bauführerschule

Bauführerschule Vertiefungsrichtung Holzbau

31. August 1989	Anmeldeschluss
16. Oktober 1989	Aufnahmeprüfung
23. April 1990	Semesterbeginn

Polierschule

31. Oktober 1989	Anmeldeschluss
23. April 1990	Semesterbeginn

Prospekte und Anmeldeunterlagen können beim Sekretariat der Bauschule bezogen werden (Telefon 064 / 43 56 56)

Anmeldungen sind zu richten an:

Schweizerische Bauschule Aarau, Bildungszentrum
5035 Unterentfelden

Impressum

Schweizer Ingenieur und Architekt

Herausgeber
Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Offizielles Organ
Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Redaktion
Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. 01/201 55 36, Telefax 01/201 63 77

Redaktoren
Heinz Rudolphi, Ing. HTL/SIA, Chefredaktor
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH/SIA
Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH/SIA
Brigitte Honegger, Architektin

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

Abonnemente

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 170.—	Fr. 185.—
Einzelnummer	Fr. 6.50	Fr. 7.50

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, des STV und für Studenten.
Einzelnummern sind bei der Redaktion erhältlich
Bestellungen für Abonnemente sowie *Adressänderungen von Abonnenten* an Abonnementverwaltung SI+A, Edenstrasse 20, 8045 Zürich, Telefon 01/207 80 91,
Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck
«Schweizer Ingenieur und Architekt»
80-6110-6 Zürich

Anzeigen

IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz:	Filiale Lausanne:
Mühlebachstr. 43	Pré-du-Marché 23
8032 Zürich	1004 Lausanne
Tel. 01/251 24 50	Tel. 021/37 72 72
Telefax 01/251 27 41	Telefax 021/37 02 80

Satz + Druck
Jean Frey Druck
Staffelstrasse 12, 8045 Zürich, Tel. 01/207 72 72

Ingénieurs et architectes suisses (IAS)
Erscheint im gleichen Verlag
Redaktion:
En Bassenges, 1024 Ecublens, Tel. 021/693 20 98, Telefax 021/693 20 84

Abonnemente:

	Schweiz:	Ausland
1 Jahr	Fr. 113.—	Fr. 122.—
Einzelnummer	Fr. 6.50	Fr. 7.50

SIA-Normen
SIA-Normen und Dokumentationen sind nur erhältlich beim SIA-Generalsekretariat, Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70, Telefax 01/201 63 35

WARUM HAT INGENIEUR LUKAS BERGMANN HIER ALLEN GRUND ZUM ZWEIFELN?

Dieser Boden ist besonders aggressiv. Eine Mischung von Humus, Lehm und kiesigem Erdmaterial signalisiert Korrosionsgefahr.

Mögliche Erschütterungen durch den Schwerverkehr verschärfen die Situation. Da ist für die Trinkwasser-Transport-Leitung Vorsicht geboten. Ist das ökonomische Standardrohr stark genug oder sind ausserordentliche Schutzmassnahmen angezeigt?

In besonders kritischen Situationen empfiehlt sich eine Bodenanalyse.
Von Roll bietet sie an. Kostenlos.
Mit Servicetechniker und mobilem Labor vor Ort. Sicher ist sicher.

Wir sind interessiert an einer
BODENANALYSE

Projekt _____

Baustelle _____

Ing. Büro _____

Projektleiter _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

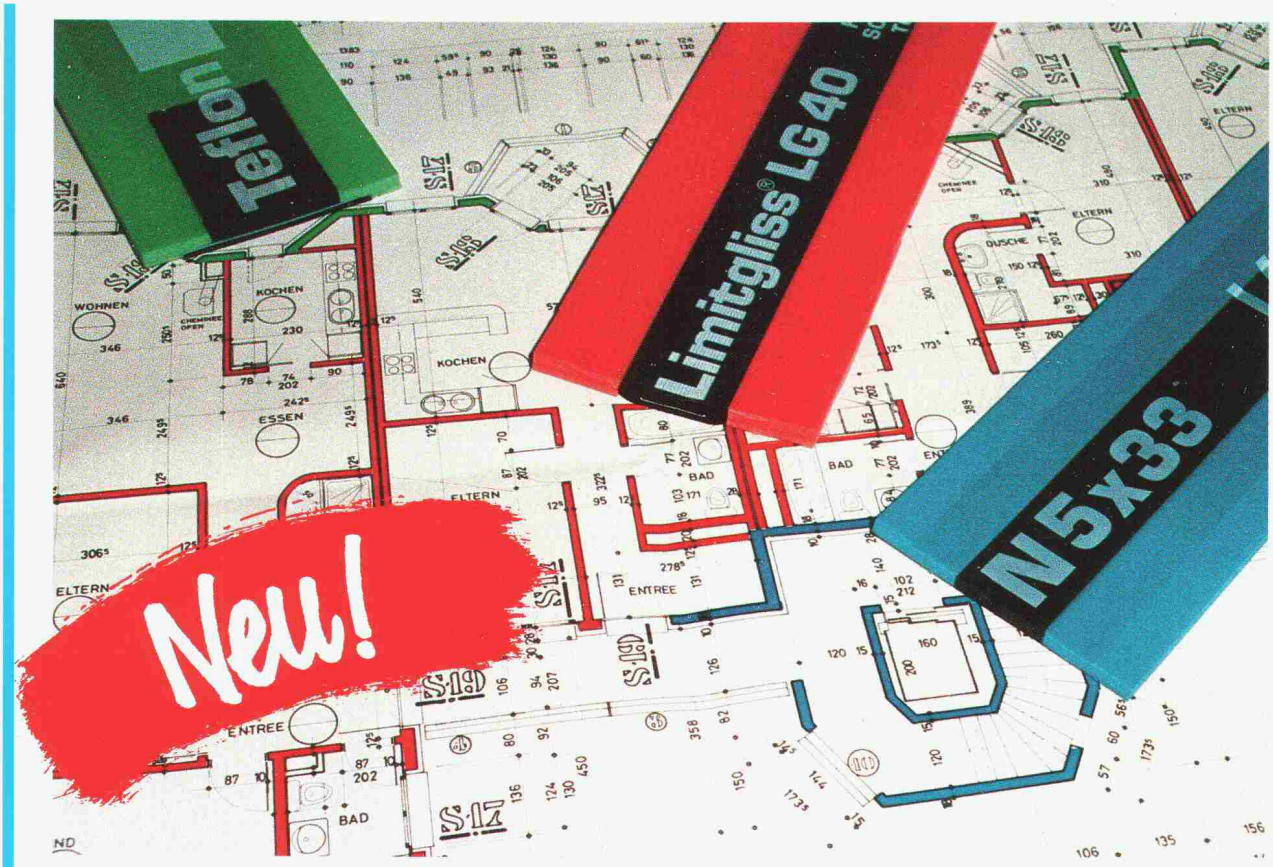
Telefon _____

Coupon senden an:
Von Roll AG, Departement Druckrohre
2763 Choindez

Oder verlangen Sie unseren
Technischen Dienst:
Telefon 066 355 661

VON ROLL
DIE SICHERE VERBINDUNG

Kilcher



Mehr Sicherheit durch farbige Lager!

Die Kilcher Hochbaulager werden neu der Funktion entsprechend farbig hergestellt. Damit bietet Ihnen Kilcher Arbeitserleichterung und grössere Sicherheit beim Verlegen und Kontrollieren auf der Baustelle. Der Fachmann erkennt auf diese Weise leicht den Lagertyp!

Die blauen Verformungslager
erlauben Bewegungen bis
± 2 mm (Lagerdicke 5 mm) oder bis
± 4 mm (Lagerdicke 10 mm)

Die roten Limitgliss-Lager erlauben im Rohbau Bewegungen bis ± 10 mm und im Fertigbau noch bis ± 2 mm. Diese Lager werden neu als durchgehende Linienlager hergestellt.

Bei den grünen Teflon-Gleitlager
sind Verschiebungen von mehr als ± 10 mm möglich, je nach Anforderungen.

Kilcher fertigt auch spezielle Lager für Stahl-, Holz- und Elementbau an.

Auch Spezialanfertigungen innert 24 Stunden!

Kilcher – eine Idee voraus!

Kilcher AG
4565 Recherswil
Tel. 065 35 16 35

HOFER BSW